

SVENSKA FOTBOLLFÖRBUNDETS ÅRSBERÄTTELSE
1913.

Svenska Fotbollförbundets styrelse får härmed avgiva berättelse över förbundets verksamhet under arbetsåret 1912-13.

Under arbetsåret har styrelsen utgjorts av: W.Friberg, ordförande, E.Killander, vice ordförande, John Ohlson, kassör, Anton Johanson, sekreterare, A.Hammar, C.Hellberg, Rybin Johanson, Herbert Johanson, E.Grahn, W.Rosén och E.Sandborg.

Styrelsens Verkställande Utskott har utgjorts av: E.Killander, ordf. C.Hellberg, E.Sandborg samt Anton Johanson sekr.

Följande kommittéer hava under året varit tillsatta: Uttagningskommittén för internationella spelare, medlemmar: R.Gelbord, ordförande, E.Grahn, H.Levin, Fotbolldomarekommittén, medlemmar: Hj. Bohlin, ordf. R. Gelbord och P.Sjöblom, Protestkommittén, medlemmar: John Ohlson ordf., Rickard Anderson och Ivar Holm.

Svenska Fotbollförbundets styrelse har under året hållit fem sammanträden.

Svenska Fotbollförbundets Styrelse har under året fungerat såsom Olympisk Kommité för fotboll. Som Fotbollförbundets ombud i Sveriges Olympiska Kommité har förbundets sekreterare utsetts.

Vid Riksidrottsförbundets årsmöte 1912 representerades Förbundet av ordföranden W.Friberg och sekreteraren Anton Johanson.

Av Styrelseledamöterna har A.Hammar under året afsagt sig ledamotskapet av styrelsen.

+
**AV FOTBOLLFÖRBUNDET ARRANGERADE TÄVLINGAR.
De nationella serietävlingarna.**

Svenska serien, vilken från och med höstsäsongen 1912 övertogs av Svenska Fotbollförbundet visade sig redan under 1912 ur både idrottlig och ekonomisk synpunkt vara en framgång och de förhoppningar, som det goda resultatet under hösten ingav, kommo ej heller sedan på skam. Under alltjämt stegradt intresse har serien nu åter börjat sin andra säsong under Fotbollförbundets ledning.

Seriens mästerskap för säsongen 1912-13 vanns av Göteborgskamraterna, som således blevo innehavare av Bussey Cup, vilken förut två gånger erövrats av Örgryte Idrottssällskap. Som andra lag stannade de föregående seriemästarna, Örgryte Idrottssällskap.

Mellansvenska seriens första säsong under Fotbollförbundet blef i ekonomiskt avseende en missräkning, men det har sedermera visat sig att intresset för denna serie betydligt ökats och höstsäsongen i år har uppvisat ett betydligt gynsammare resultat och det finnes alla förutsättningar för att denna serie även ekonomiskt skall bärta sig. I idrottligt hänsynsida har den i hög grad bidragit att höja intresset för fotboll i Mellersta Sverige. Mellansvenska seriens mästerskap och Lazaropokalen vanns för 1912-13 av Vesteråskamraterna, med Vestermalms idrottsförening på andra plats. Med den innevarande säsongen har Idrottsklubben Sleipner i Norrköping anslutit sig till serien, som nu omfattar sju lag.

Under året har Fotbollförbundet för att främja fotbollspelet i de norr om Stockholm belägna orterna instiftat Uppsvenska serien. Denna serie slutspelades under maj-juli månader samt började sin andra säsong samtidigt som de andra serierna. Seriemästerskapet erövrades första gången av Sandvikens Allmänna idrottsklubb, med Gefle kamraterna som andra lag.

Resultaten såväl i den föregående säsongen som i den nu pågående framgå av bilagda tablåer.

Det hadde varit Förbundets avsikt att om möjligt bereda tillfälle för Sydsveriges bästa lag, Helsingborgs idrottsförening, att få delta i Svenska serien, men detta strandade dels på ekonomiska förhållanden och dels på de deltagande föreningarnas obenägenhet att utöka serien.

Till Vestsvenska Fotbollsserien har styrelsen utbetalt ett bidrag av trehundra kronor.

Svenska fotbollmästerskapet.

Till årets tävlan om svenska fotbollmästerskap voro 26 lag anmälda av vilka 19 anmälningar godkändes. Årets mästerskap erövrades av Örgryte Idrottssällskap, som nu för elfte gången blevo svenska mästare. Det utförliga resultatet framgår av bilagda tävlingsprotokoll.

Svenska-bandymästerskapet.

Till årets svenska mästerskap i bandy voro 10 föreningar anmälda, av vilka 9 anmälningar godkändes. Mästerskapet eröfrades av Uppsala kamraterna. Bilagda tävlingsprotokoll utvisar förloppet av denna tävling.

Uttagningsmatcher och federationsmatcher.

Under året hava ett tioatal uttagningsmatcher spelats. Den mest

anmärkningsvärda av dessa är tävlingen Stockholm v Göteborg, vilken slutade oafgjord. 2-2.

Att anteckna är vidare matchen mellan de kombinerade lagen från Svenska och Mellansvenska serierna, som spelades i Stadion i samband med en storslagen folkfest anordnad av Sveriges arbetareorganisationer. Denna match spelades inför en publik av omkring 18.000 personer och har säkert bidragit att bland allmänheten höja intresset för fotboll.

Följande federationsmatcher hava spelats:

Ryssland v Sverige i Moskva 1-4.

Ungarn v Sverige i Budapest, 2-0,

Danmark v Sverige i Köpenhamn, 8-0,

Sverige v Norge i Stockholm 9-0,

Sverige v Danmark 0-10, i Stockholm,

Norge v Sverige 1-1, i Kristiania.

Resultaten i matcherna mot Danmark äro särdeles nedsländende. Ehuru mälan resultaten icke äro fullt korrektta värdemätare på spelastyrkan mellan de två nationerna, framgår dock tydligt vår underlägsenhet gentemot de danska fotbollspelarna och vilken underlägsenhet ingen svensk styrelse eller uttagningskommitté kan ställas till ansvar. Nu liksom förrut under de gångna året har uttagningskommitténs arbete i hög grad försvärats genom brist på tillmötesgående från en del spelares och föreningars sida och i ngen enda match har det varit möjligt att samlar detta från början uttagna laget.

Flera förslag hava framkommit för att åstadkomma ett bättre resultat vid våra federationsmatch och massor af uttalanden hava gjorts beträffande uttagningssättet. Det förslag, som mer än alla andra torde vara ägnat att höja spelskickligheten och skapa ett verkligt starkt svenska federationslag, har framkommit från E.W.Hjertberg, vilket förslag tack vare tillmötesgående från Svenska Idrottsförbundets träningskommitté och andra berörda organisationer skulle kunna realiseras utan alltför stora kostnader.

Styrelsen vill iöfright hänvisa till Intern. Uttagningskommitténs uttalande.

Beträffande den ryska turnén är att anmärka att det svenska laget spelade utom federationsmatchen tre matcher, två i Petersburg och en i Moskva. Det svenska laget emottogs med storartad gästfrihet och allt var ordnat på bästa sätt. Resekostnaderna betalades helt och hållt av det ryska förbundet.

Svenska Fotbollförbundet har under året anordnat en turné av det professionella engelska laget Leicester Fosse, som spelade fem matcher en i Göteborg, tre i Stockholm och en i Gefle. Fotbollförbundet planerar till kommande år en turné av tre de bästa professionella engelska lagen.

För nästa säsong äro hittills fastställa två federationsmatcher med Norge, en på våren i Kristiania och en på hösten i Sverige. Troligt är även att det engelska fotbollförbundet under maj sänder sitt federationslag att spela i Sverige.

Råsunda Idrottsplats.

Fotbollförbundet har under året inköpt Vikingarnas andel i Råsunda och är nu ensam innehavare av denna plats. Det ekonomiska resultatet av Råsunda idrottsplats verksamhet har varit tillfredsställande.

Det ekonomiska resultatet av årets verksamhet har på grund av stora omkostnaderna, förlusten på mellansvenska och uppsvenska serierna, samt resterande utgifter för Olympiska Spelen blivit mindre tillfredsställande. Därtill kommer att föreningarnas andelar i 1912 års mästerskap måst ubetalas med inkomsterna för detta år.

För två fotbollspelares vistelse i England ha Fotbollförbundet förskotterat medlen, men har ännu icke erhållit det från den VI Olympiadens utlovade anslaget på 500 kr.

Det är att hoppas att med det avsevärdt högre bidrag, som Riksförbundet tack vare statsunderstödet skall kunna lämna, Fotbollförbundets ekonomiska ställning avsevärdt bör kunna förbättras.

Stockholm den 28 Nov 1918

P: Svenska Fotbollförbundets ordförande
Hilmer Gåberg,
C. J.

Hilmer Gåberg

Då medlemmar af styrelsen under relativt lång tid harit hos sig mecenatende af förbundets medel utan att å dem betala någon som helst ränta, vilja vi kraftigt påpeka, att dyliga penningaplaceringar icke bora vidare få förekomma. Disponibla medel skola skyndamast ge som insättning i bank göras räntebärande, hvilket icke varit fallet under det gångna året.

I räkenskaperna hörta, för erlättande af större askädlighet uppläggas särskilda konti för tillämpningar, kongress- och resediflag, årsavgifter etc.

Det förfaller oss, som om, när viktigare frågor af ické särskilt bråskande natur föreliggan, arbetsutskottet borde sätta alla styrelsens ledamöter i tillfälle att taga kännedom om dem, innan beslut af utskottet fattas, samt detta möten, när så lämpigt ske kan, utvidgas till eller ersättas af styrelsesammanträden.

Gratifikationssystemet anse vi föga tilltalande, utan vilja vi attala onskvärdheten af att sekreteraren tillerkännes ett fast arligt urvode för sitt arbete.

Vi tillstyrka ansvarsföretet för förvaltningsaret ifråga.

Stockholm den 12 november 1913.

Robert Gustafsson.

D. Söder.

Fotboll.

Svenska Fotbollförbundets styrelse får härmad af giva berättelse över förbundets verksamhet under året 1912–1913.

Under arbetsåret har styrelsen utgjorts af: W. Friberg, ordforande; E. Killander, v. ordf.; John Ohlson, sekretär; Anton Johanson, sekrt.; A. Hammar, C. Hellberg,

Rybin Johansson, Herbert Johanson, E. Grahn, W. Rosén och E. Sandborg.

Styrelsens verkställande utskott har utgjorts af: E. Killander, ordf.; C. Hellberg, E. Sandborg samt Anton Johanson, sekrt.

Följande kommittéer harit under året varit tillsatta: Uttagningskommittén för internationella spelare, medlemmar: R. Gelbord, ordf.; E. Grahn, H. Levin. Fothollförbundekommittén, medlemmar: H. Bohlin, ordf.; R. Gelbord och P. Sjöblom. Protestkommittén, medlemmar: John Ohlson, ordf.; Rickard Andersson och Ivar Holm.

Svenska Fotbollförbundets styrelse har under året hållit fem sammanträden.

Svenska Fothollförbundets styrelse har under året fungerat såsom Olympisk kommité för fotboll. Som Fothollförbundets ombud i Sveriges olympiska kommité har förbundets sekreterare utsetts.

Vid Riksidrottsförbundets årsmöte 1912 representerades Förbundet af ordföranden W. Friberg och sekreteraren Anton Johanson.

Åt styrelseledamöterna har A. Hammar under året alsoagt sig ledamotskapet af styrelsen.

Åt Fotbollförbundet arrangerade täflingar.

De nationella serietäflingarna.

Svenska serien, hvilken från och med höstsäsongen 1912 övertogs af Svenska Fothollförbundet visade sig redan under 1912 ur både idrottlig och ekonomisk synpunkt vara en framgång och de förhoppningar, som det goda resultatet under hösten ingat, kommo ej heller sedan på skam. Under alltjämt stegradt intresse har serien nu åter börjat sin andra säsong under Fothollförbundets ledning.

Seriens mästerskap för säsongen 1912–13 vanns af Göteborgs-Kamraterna, som saledes blefvo innehavare af Bussey Cup, hvilken förfut två gånger eröfrats af Ör-

Gryte Idrottssällskap. Som andra lag stannade de föregående seriemästarna, Örgryte Idrottssällskap.

Mellanvenska seriens första säsong under Fotbollförbundet blev i ekonomiskt aseende en missräkning, men det har sedan dess visat sig, att intresset för denna serie betydligt ökats och hostssäsongen i år har uppsatt ett betydligt synsammare resultat och det finnes alla



Semifinalen i fotbollsmästerskapet. A. I. K. ansluter mot Örgrytes mål.

föreutsättningar för att denna serie även ekonomiskt skall hålla sig. I idrottsligt hänsynsida har den i hög grad bidragit till att höja intresset för fotboll i mellersta Sverige. Mellanvenska seriens mästerskap och Lazaropokalen vanns för 1912–13 av Västerås-Kamraterna, med Västermalms Idrottsförening på andra plats. Med den innehavarande säsongen har Idrottsklubben Steipner i Norrköping anslutit sig till serien, som nu omfattar sju lag.

Under året har Fotbollförbundet fört att främja fotbollspelet i de nära om Stockholm belägna orterna in-

stiftat Uppsvenska serien. Denna serie slutfördes under maj–juli månader samt började sin andra säsong samtidigt som de andra serierna. Seriemästerskapet erövrades första gången av Sandvikens allmänna idrottsklubb, med Gällé-Kamraterna som andra lag.

Resultatet såväl i den föregående säsongen som i den nu pågående framgår af bijagda tablåer.

Det hade varit Förbundets afsikt att om möjligt bereda tillfälle för Sydsveriges bästa lag, Helsingborgs



Från mästerskapsfinalen i handboll 1913. En härlig sommarattring mellan A. I. K. och Uppsala-Kamraterna.

Idrottsförening, att få delta i svenska serien, men detta strändade dels på ekonomiska förhållanden och dels på de deltagande föreningarnas obenägenhet att utöka serien.

Till väst-svenska fotbollserien har styrelsen utbetalat ett bidrag af trehundra kronor.

Svenska Fotbollsmästerskapet.

Till årets täflan om Svenska fotbollsmästerskapet voro 25 lag anmälta, af hvilka 19 anmälningar godkändes. Årets mästerskap erövrades af Örgryte Idrottssäll-

skap, som nu för elite gången blev svenska mästare. Det utmärkta resultatet framgår av bifogda täflingsprotokoll.

Svenska Bandymästerskapet.

Till årets svenska mästerskap i bandy voro 10 föreningar anmälda, af hvilka 9 anmälningar godkändes. Mästerskapet erövrades af Uppsala-Kamraterna. Bilagda täflingsprotokoll utvisar förfloppet af denna täfling.

Uttagningsmatcher och federationsmatcher.

Under året haïva ett totalt uttagningsmatcher spelats. Den mest anmärkningsvärda af dessa är täflingen Stockholm v Göteborg, hvilken slutade omgjord, 2-2.

Att anteckna är vidare matchen mellan de kombinerade lagen från Svenska och Mellansvenska serierna, som spelades i Stadion i samband med en storstäckta folkfest anordnad af Sveriges arbetareorganisationer. Denna match spelades inför en publik af omkring 18,000 personer och har säkerl bidragit till bland allmänheten höga intresset för fotboll.

Följande federationsmatcher haïva spelats:

Ryssland v Sverige i Moskwa	1-4
Ungern v Sverige i Budapest	2-0
Danmark v Sverige i Köpenhamn	8-0
Sverige v Norge i Stockholm	9-0
Sverige v Danmark i Stockholm	0-10
Norge v Sverige i Kristiania	1-1

Resultaten i matcherna mot Danmark äro särdeles nedsläende. Eheru målresultaten icke äro fullt korrekta värdemätare på spelskytan mellan de två nationerna, framgår dock tydligt vår underlägsenhet gentemot de danska fotbollselparna och hvilken underlägsenhet ingen svensk styrelse eller uttagningskommitté kan ställas till ansvar för. Nu liksom fört under det gångna året har uttagningskommitténs arbete i hög grad försvärats genom brist på tillmötesgående från en del spelares och

föreningars sida och ingen enda match har det varit möjligt att samla det från början uttagna laget.

Flera förslag haïva framkommit för att åstadkomma ett bättre resultat vid våra federationsmatcher och massor af uttalanden haïva gjorts beträffande uttagningssättet. Det förslag, som mer än alla andra förde vara lägnadt att höja spelekickligheten och skapa ett verkligt starkt svenska federationslag, har framkommit från E. W. Hjertberg, hvilket förslag, tack vare tillmötesgående från



Från federationsmatchen Sverige-Norge i Stadion 1913. Den norske målvakten bryter ett anfall af Gustafsson, Köping.

Svenska Idrottsförbundets träningskommitté och andra berörda organisationer skulle kunna realiseras utan alltför stora kostnader.

Styrelsen vill i öfrigt hävvisa till Internationella uttagningskommitténs uttalande,

Beträffande den ryska turnén är att anmärka, att det svenska laget spelade utom federationsmatchen tre matcher, två i Petersburg och en i Moskwa. Det svenska laget emottogs med storartad gästfrihet och allt var ord-

hadt på bästa sätt. Resekostnaderna betalades helt och hället af det ryska förbundet.

Svenska Fotbollförbundet har under året anordnat en turné af det professionella engelska laget Leicester Fosse, som spelade fem matcher, en i Göteborg, tre i Stockholm och en i Gävle. Fotbollförbundet planerar till kommande år en turné af tre de bästa professionella engelska lagen.

För nästa säsong äro hittills fastställda två federationsmatcher mot Norge, en på våren i Kristiania och en på hösten i Sverige. Trogligt är även att det engelska fotbollförbundet under maj sänder sitt federationslag att spela i Sverige.

Råsunda idrottsplats.

Fotbollförbundet har under året inköpt Vikingarnas andel i Råsunda och är nu ensam innehavare af denna plats. Det ekonomiska resultatet af Råsunda idrottsplats verksamhet har varit tillfredsställande.

Det ekonomiska resultatet af årets verksamhet har på grund af stora omkostnader, förlusten på Mellansvenska och Uppsvenska serierna, samt resterande utgifter för Olympiska spelen blifvit mindre tillfredsställande. Där till kommer att föreningarnas andelar i 1912 års mästerskap måst utbetales med inkomsterna för detta år.

För två fotbollspelares vistelse i England har Fotbollförbundet försöktterat medlen, men har ännu icke erhållit det från den VI Olympiadens utlovlade anslaget på 500 kronor.

Det är att hoppas att med det afsevärdt högre bidrag, som Riksförbundet, tack vare statsunderstödet, skall kunna lämna, Fotbollförbundets ekonomiska ställning afsevärt bör kunna förbättras.

Stockholm den 28 november 1913.

Wilhelm Friberg.

Anton Johanson,

Revisionsberättelse:

Undertecknade, utsedda till revisorer för granskning af Svenska Fotbollförbundets räkenskaper för året 1912–1913, få efter verkställdt uppdrag afgöra följande berättelse:

Inkomster:	Kr. 1.818:67
Saldo från 1911–1912	Kr. 1.818:67
Arsafgifter	1,101:—
Seriernas bidrag till administration	1,200:—
Potbollmästerskapet 1912	3,741:—
Potbollmästerskapet 1913	17,974:73
Bandymästerskapet	3,289:25
Match Stockholm–Göteborg	2,898:—
Corinthian Bowl	4,967:—
Olympiska spelen 1912	5,078:08
Federationsmatcher	43,166:70
Svenska serien	27,457:82
Mellansvenska serien	1,979:89
Uppsvenska serien	5,061:90
Programbladet	295:83
Protestafgifter	20:—
Anslag af Riksförbundet	800:—
Kongressbidrag	400:—
Olympiska sällskapets bidrag	3,000:—
Lån af Nordiska banken	5,000:— Kr. 127,431:20
	Summa Kr. 129,249:87

Utgifter:

Distrikts andelar i arsagifter	540:—
Omkostnader	6,283: 17
Arvoden	1,400:—
Inventarier	863: 75
Ressättningar	1,002: 60
Pothollmästerskapet 1912	5,555: 21
Fetbollmästerskapet 1913	11,909: 52
Bandymästerskapet	2,793: 93
Match Stockholm v. Liölcorg	1,858: 97
Corinthian Bowl	4,728: 70
Olymp. spelens sluttredovisning	6,035: 16
Svenska serien	25,567: 73
Mellanvenska serien	4,189: 34
Uppsvenska serien	6,323: 08
Federationsmatcher	41,935: 30
Programbladet	1,250: 52
Råsunda idrottsplats	2,991:—
Lån till Nordiska Banken, återbetalda	3,000:—
Västmanland-Nerike	250:—
Västsvenska serien	300:— Kr. 128,778: 28
Saldo till 1913–1914	* 471: 59
Summa Kr. 129,249: 87	

Fotbollförbundets ställning den 15 nov. 1913.*Tillgångar:*

Inventariers konto	1,255: 25
Diverse jordringar	30: 12
Råsunda idrottsplats	8,396:—
Kassakonto	471: 59 Kr. 10,152: 96
Summa Kr. 10,152: 96	

Skulder:

Nordiska Banken	5,000:—
Föreningarnas andel	884: 29
Olymp. kommittén för fotboll	3,000:—
Kapitalkonto	1,268: 67 Kr. 10,152: 96
Summa Kr. 10,152: 96	

Råsunda idrottsplats räkenskaper 1913.*Inkomster:*

Inbetalda af Vikingarnas Fotbollklubb	450:—
Planhyror	8,965: 40
Gäfvors konto	4,000:— Kr. 13,415: 40
Summa Kr. 13,415: 40	

Utgifter:

Omkostnader	1,071: 67
Löner	1,591: 50
Räntor	306:—
Kapitalkonto	10,452: 23 Kr. 13,415: 40
Summa Kr. 13,415: 40	

Råsunda idrottsplats ställning den 15 nov. 1913.*Tillgångar:*

Tomtens konto	37,800:—
Anläggningens konto	77,929: 69
Bankkonto	6,308: 41
Inventariekonton	1,657: 84
Diverse debitorer	45:—
Kontant i kassan	236: 58 Kr. 123,977: 52
Summa Kr. 123,977: 52	

Skulder:

Svenska Fotbollförbundet	10,740:94
Lån mot inteckning	69,800:—
Diverse kreditörer	3,512:70
Lånekonto	50:—
Kapitalkonto	39,873:88 Kr. 123,977:52
Summa Kr. 123,977:52	

Med åtseende på de olika utgäftsposterna få vi påpeka att Mellansvenska serien under höstsäsongen 1912 och våren 1913 gått med en förlust af kr. 2,209:45, men att densamma under höstsäsongen 1913 ekonomiskt burit sig. Uppsvenska seriens förlust är på vårsäsongen 1913 kr. 1,261:18. Denna serie har dock under hösten 1913 lämnat ett bättre resultat och endast en obetydlig förlust har uppstått.

Räkenskaperna äro påfördta en utgift af kr. 379:50 för iro till Råsunda idrottsplats under 1912. Denna utgift hade bort debiteras Råsunda idrottsplats.

Utgifterna för två fotbollspelares (Gustafsson och Eriksson) vistelse i England i år äro försköterade af Fotbollförbundets medel på grund af meddelande från »VI. Olympiadens».

Fotbollförbundet har under året inköpt Vikingarnas andel i Råsunda idrottsplats.

Ärsmötet torde på grund häral böra besluta, att genomsamma räkenskaper upprättas ior Förbundet och Råsunda idrottsplats. Vi föreslå också, att sedan å Råsundas värde afskrivits kr. 27,929:69, de olika konti, tomten och anläggningen, sammanslås till ett konto, Råsunda idrottsplats konto å kr. 87,800:—.

A inventarierna hörta afskriftas kr. 657:84. Råsundas kapitalkonto skulle då bli 11,286:35

Under förutsättning att ärsmötet godkänner vårt förslag till sammanslagning af räkenskaperna och afskriftningar, skulle balanskontot till arbetsåret 1913—14 få följande utseende:

Tillgångar

Råsunda idrottsplats	87,800:—
Inventarier	2,255:25
Diverse fordringar	75:12
I bank innehående medel reserverade för amortering af lån	6,308:41
Kontant i kassan	708:17 Kr. 97,146:95
Summa Kr. 97,146:95	

Skulder:

Lån mot inteckning	69,800:—
Lån mot borgen	5,000:—
Olympiska kommittén reserveradt anslag	3,000:—
Föreningarnas andel i Svenska mästerskapet	884:29
Diverse skulder	3,562:70
Kapitalkonto	14,899:96 Kr. 97,146:95
Summa Kr. 97,146:95	

Räkenskaperna äro fördra med reda och omsorg samt försedda med behöriga verifieringar, hvarför vi tillstyrka full och tacksam ansvarsfrihet för förvaltningens året ifråga.

Stockholm den 28 nov. 1913.

Hjalmar Bohlin, J. A. Karlsson, Carl Rudberg.